

TABLA DE PROGRESO SEGÚN LOS COMPROMISOS DE CERREJÓN

Cultura Corporativa de Cerrejón		1
RECOMENDACIONES DEL PANEL	Cerrejón debe desarrollar su propia cultura corporativa para diferenciarse de compañías anteriores (Intercoor y Exxon). La cultura corporativa y la imagen deben construirse tanto sobre su propio interés como sobre los intereses de comunidades locales de La Guajira.	
RESPUESTA DE CERREJÓN	Cerrejón está comprometido a trabajar para lograr una cultura operativa que le de prioridad a la manera como interactuamos con los grupos de interés y que inculque, en nuestros valores culturales y operativos, el respeto por todos aquellos con quienes la Compañía interactúa. Desarrollaremos una declaración clara de nuestra cultura y valores la cual será comunicada ampliamente. Diseñaremos un programa de capacitación para asegurar la comprensión de estos conceptos y sus implicaciones en su trabajo cotidiano. Utilizaremos nuestro Informe de Sostenibilidad para comunicar nuestro progreso en esta importante área.	
ACCIONES CLAVES PROPUESTAS Y PROYECTOS	<p>Realizar una reunión que inicie con la Gerencia de Cerrejón y el personal relevante para fortalecer la transformación cultural en curso, con relación a la identidad y a la RSE - Responsabilidad Social Empresarial. Se esperan dos productos claves:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Una declaración de valores y áreas de enfoque de RSE.</li> <li>• Un acuerdo sobre la manera de avanzar en el proceso de actualización de manera sistemática.</li> </ul>	Desarrollar y publicar un plan de acción sobre la transformación de la cultura corporativa y la RSE que incluya capacitaciones. Publicar la declaración de valores corporativos de Cerrejón y su enfoque de RSE .
FECHA INICIO	16-oct-08	18-oct-08
FECHA CONCLUSIÓN	17-oct-08	15-nov-08
PROGRESO	En octubre y noviembre, 2008, en dos talleres de alto nivel con la asistencia del Presidente y el grupo gerencial ampliado, donde se discutieron los retos clave de la RSE y la forma de avanzar en el cambio de la cultura corporativa. Teniendo en cuenta el progreso logrado hasta la fecha, el grupo creó los 11 Mandamientos. El nuevo estilo de Cerrejón (Cerrejón's Way) tiene como prioridad los siguientes aspectos: la construcción de confianza con las comunidades locales mediante el diálogo y los procesos de participación; la integración de estándares internacionales con relación a la prevención y el manejo de impactos sociales y la promoción del desarrollo sostenible en La Guajira. Este ejercicio sirvió para formalizar e interiorizar el espíritu TPR( Third Panel Review/Comité Independiente de Revisión de los Programas Sociales) en los distintos departamentos de Cerrejón. Entre marzo 31 y abril 1 se presentó una versión refinada de estos valores y metas a los empleados de la compañía durante la reunión anual de Comunicaciones sobre Resultados y Metas. Estas acciones han producido el compromiso a alto nivel requerido para seguir adelante con la transformación de la organización. El Plan corporativo de transformación cultural incluye: Un taller a nivel gerencial. - Dos talleres a nivel de gerencia media.- Treinta talleres para empleados (Cerrejón tiene un total de 5.144 empleados). El ciclo total concluirá en el 2010. Véase más información sobre avances en Responsabilidad Social Empresarial en el ítem 2 de esta tabla.	
ESTATUS DE IMPLEMENTACIÓN		

TABLA DE PROGRESO SEGÚN LOS COMPROMISOS DE CERREJÓN

# Cultura corporativa de Cerrejón

2

RECOMENDACIONES DEL PANEL	Cerrejón debe establecer planes de capacitación para lograr la transformación de la cultura operativa de la empresa y reportar públicamente sobre sus logros (incluyendo los programas generales de capacitación).	
RESPUESTA DE CERREJÓN	Desarrollaremos un programa de capacitación para que todo el personal ejecutivo y los empleados comprendan tales valores y sus implicaciones en su trabajo cotidiano. Utilizaremos nuestro Informe de Sostenibilidad para comunicar nuestro progreso en esta área importante.	
ACCIONES CLAVES PROPUESTAS Y PROYECTOS	Un programa de capacitación en valores está siendo co-diseñado por el Departamento de Capital Humano y la Gerencia de Responsabilidad Social y Asuntos Públicos para difundir los valores (de Cerrejón y los valores locales) dentro y al exterior de la organización. El eje del programa es la mujer en Cerrejón (empleadas y familiares). El programa evoluciona para convertirse en un proyecto donde las mujeres de Cerrejón son capacitadas como líderes comunitarias.	Sesiones claves de capacitación y re-ingeniería de la Responsabilidad Social Empresarial, a alto nivel y con personal relevante.
FECHA INICIO	18-oct-08	15-nov-08
FECHA CONCLUSIÓN	01-dic-09	01-jun-09
PROGRESO	<p>En 2008, Cerrejón había planeado lanzar un programa de "valores" para atender los retos de Cerrejón según éstos se veían afectados por el contexto local. Por lo tanto estaba destinado a atender los valores societales en La Guajira y su efecto sobre la conducta de la fuerza laboral en una amplia gama de temas, desde la seguridad hasta la RSE. El proyecto fue diseñado para enfocarse en las mujeres de la comunidad de Cerrejón y en las poblaciones vecinas. Hemos suspendido este proyecto después de comprender que el Estilo de Cerrejón tendría que arraigarse primero.</p>	<p>El plan de capacitación para 2009 incluye dos pilares: - Talleres sobre Estilo de Cerrejón (Cerrejón Way), identidad corporativa mencionada anteriormente. - Capacitación sobre herramientas de compromiso social y estándares internacionales de RSE dirigidos a varios departamentos de la Compañía. En 2008 y 2009 el grupo de Responsabilidad Social junto con otros departamentos recibieron capacitación sobre: marcos lógicos para proyectos participativos de inversión social; la herramienta de evaluación socio-económica de Anglo (SEAT por su sigla en inglés); procesos de diálogo y de desarrollo enfocados en la gente; planeación de reasentamientos e indicadores de calidad de vida, y conceptos de compromiso social denominados "Higher Test" (pruebas altas) dictado por On Common Ground. El personal recibió también capacitación experta en Gerencia de Proyectos para mejorar los resultados y la reponsabilidad en cada actividad. A partir de febrero, el Social Capital Group (Grupo de Capital Social) inició una labor de consultoría para Cerrejón con el propósito de pasar al siguiente nivel de re-ingeniería, insertar los nuevos conceptos y prácticas en sistemas formales y actualizar el impacto social y ambiental general de Cerrejón, así como la evaluación de riesgo. Esta tarea debe concluirse a finales del 2009. Desde abril, Cerrejón ha llevado a cabo un entrenamiento en procesos de diálogo y de desarrollo enfocados en la gente y en gerencia de proyectos sobre resolución de conflictos. No se han llevado a cabo todos los entrenamientos esperados debido a la carencia de recursos y tiempo. Para lo que queda del año los entrenamientos estarán relacionados con el nuevo mecanismo de agravios, identificado como una prioridad dentro de la nueva estrategia de relacionamiento de Cerrejón.</p>
ESTATUS DE IMPLEMENTACIÓN	Este proyecto está pendiente	

TABLA DE PROGRESO SEGÚN LOS COMPROMISOS DE CERREJÓN

Cultura Corporativa de Cerrejón		3
RECOMENDACIONES DEL PANEL	Cerrejón debe implementar un proceso de reingeniería con respecto a la administración de impactos sociales.	
RESPUESTA DE CERREJÓN	Se ha conformado un nuevo grupo gerencial para manejar y mejorar todos los aspectos de nuestros programas sociales. Un programa con mayor compromiso con la comunidad será parte importante de nuestro nuevo enfoque, el cual se desarrollará de acuerdo con consultas a las principales partes interesadas, para asegurar que las oportunidades del compromiso y la información sean adecuadas para sus necesidades. Un objetivo fundamental del programa será asegurarnos que las comunidades locales reciban información completa y que tengan la oportunidad de participar en las decisiones que puedan afectarlos.	
ACCIONES CLAVE PROPUESTAS Y PROYECTOS	Reestructurar el área de Gestión Social de Cerrejón	
FECHA DE INICIACIÓN	01-ene-08	
FECHA DE CONCLUSIÓN	30-mar-08	
PROGRESO	Desde 2006, nuestro enfoque de relacionamiento social ha ido cambiando progresivamente con el objetivo de ir más allá de los requerimientos legales hacia un marco de desarrollo sostenible mas fortalecido. En el transcurso de los últimos tres años el departamento de Responsabilidad Social incrementó el número de personas de 21 en 2006 a 38 en 2009, actualizó su capacitación y subió de nivel dentro de la empresa a las diferentes divisiones relacionadas con el manejo de impactos sociales y ambientales y proyectos de inversión. Adicionalmente, en 2008 lanzó el Sistema de Fundaciones, un nuevo Programa de Derechos Humanos con alto perfil e incorporó a un asesor de Asuntos Públicos con experiencia en estándares de responsabilidad social aplicables a la minería.	
ESTATUS DE IMPLEMENTACIÓN		

Mayor información sobre este tema en la próxima sección

**TABLA DE PROGRESO SEGÚN LOS COMPROMISOS DE CERREJÓN**

# Gestión Social

**4**
**RECOMENDACIONES DEL PANEL**

Los accionistas y la alta gerencia deben reconocer que hasta la fecha los éxitos en la producción han sido más marcados que los éxitos en la construcción de confianza con las comunidades locales. Para resolver este problema será importante establecer un enfoque que vaya más allá del cumplimiento estricto de la parte legal.

**RESPUESTA DE CERREJÓN**

Se está implementando un nuevo enfoque, con base en los estándares internacionales. Utilizaremos nuestro Informe de Sostenibilidad para promover nuestros logros y presentar nuestros retos.

**ACCIONES CLAVE PROPUESTAS Y PROYECTOS**

"La encuesta de medición de estándar de vida" EMEV realizada por el Departamento Administrativo Nacional de Estadística (DANE) se llevará a cabo en nuestra área de influencia, siguiendo los estándares del Banco Mundial y de Naciones Unidas.

Mejorar las herramientas de comunicación utilizadas para informar y proveer retroalimentación a las comunidades locales y de acuerdo con ello ajustar nuestros programas

Diseñar y redactar una estrategia general de gestión social que muestre cómo vamos más allá de los requerimientos mínimos legales y cómo adoptamos estándares internacionales.

Presentar la estrategia a comunidades locales y agencias gubernamentales.

**FECHA DE INICIACIÓN**

01-ago-08

03-mar-08

01-jul-08

17-mar-08

**FECHA DE CONCLUSIÓN**

(Fecha original de conclusión Enero 2009) 30/12/2009

30-dic-09

30-oct-08

30-dic-08

**PROGRESO**

La encuesta comenzó en septiembre de 2009 y se cubrieron las áreas urbanas exitosamente. Las áreas rurales serán censadas en noviembre y los resultados estarán disponibles a principios de 2010.

Estamos diseñando un sistema de registro para documentar reuniones y retroalimentación.

Cerrejón diseñó una estrategia de relacionamiento social que incluye la declaración de los estándares internacionales con los cuales adquirió compromiso. Esta estrategia ha sido incorporada en un exhaustivo Plan de Relacionamiento Comunitario que se desarrollará entre 2010 y 2014. Este Plan estará sujeto a consultas de grupos de interés que se llevarán a cabo a principios de 2010. La estrategia consta de 6 pilares:

- Mitigación de impactos sociales de nuestras operaciones, con particular énfasis en comunidades que han sido o serán reasentadas.
- Reducción de riesgos sociales para la operación, atrayendo comunidades que son grupos de interés para construir una relación de largo plazo basada en transparencia, participación, diálogo y confianza.
- Apoyo, a través del trabajo de las cuatro fundaciones de Cerrejón, proyectos que contribuyan al desarrollo regional.
- Apoyo, a través del trabajo de nuestra División de Gestión Social, programas en salud, educación y actividades culturales.
- 20% de nuestra fuerza laboral compuesta por wayuu y comunidades vecinas, con la ayuda del Departamento de Capital Humano
- A través del Programa de Derechos Humanos y el Mecanismo de Quejas y Agravios promoción y respeto de los derechos de nuestros grupos de interés para que sus preocupaciones y quejas sean remediadas eficazmente.

Como fue acordado con los socios locales, el Foro de Desarrollo Regional de noviembre 18 no se enfocará en la imagen de Cerrejón, sino en el desarrollo de La Guajira. La compañía buscará otro espacio en 2010 para presentar y consultar su estrategia de relacionamiento con los grupos de interés. El Reporte de Sostenibilidad de 2008, el cual se hará público en noviembre de 2009, fue ampliamente consultado con grupos de interés y auditado. El reporte contiene información relevante sobre nuestro modelo de responsabilidad social corporativa y las nuevas políticas de relacionamiento.

**ESTADO DE IMPLEMENTACIÓN**
**TERMINADO | A TIEMPO | RIESGO EN EL CRONOGRAMA | ATRASADO**

TABLA DE PROGRESO SEGÚN LOS COMPROMISOS DE CERREJÓN

## Reasentamientos y Tabaco

5

RECOMENDACIONES DEL PANEL

Es necesario que las acciones que se deban tomar para Tabaco estén acompañadas de la comprensión, que pueden existir problemas legados de esfuerzos anteriores similares, que pueden surgir de nuevo, lo que requerirá una acción integral y planeada. Cerrejón debe atender la situación de todas las familias en Tabaco, sin importar su posición en la negociación del 2002. Este tipo de solución sólo será sostenible si recibe el soporte de un proceso de consulta completamente participativo, que involucre a todos los interesados y el cual debe iniciarse lo más pronto posible.

RESPUESTA DE CERREJÓN

Nuestro enfoque general con respecto al reasentamiento ha sido examinado y revisado para tener en cuenta las recomendaciones del Panel. Se le dará atención específica al desarrollo de plazos claros para la consulta con las comunidades afectadas. Nuestra expectativa es que la solución de los problemas de Tabaco será más fácil al obtener la cooperación de un facilitador independiente, mutuamente acordado, y tenemos la intención de sugerir esto al Comité de Relocalización de Tabaco (CRT) y a todos los residentes anteriores. También deseamos sugerir un plazo firme (que no vaya más allá del final del 2008), de nuevo bajo consulta con el CRT, dentro del cual trabajaremos colectivamente para cerrar cualquier problema pendiente a la fecha. A través de este proceso, Cerrejón buscará cumplir con las recomendaciones del Panel en cuanto a los dineros que actualmente están en el fideicomiso para compensación, los cuales deben ser pagados ahora. Cerrejón continuará trabajando con el Grupo de La Red de Tabaco para agilizar la recomendación del Panel en cuanto a un Fondo de Desarrollo.

ACCIONES CLAVE PROPUESTAS Y PROYECTOS

Llegar a un acuerdo con el Comité de Reubicación de Tabaco sobre un facilitador externo independiente.

Acuerdo con el Comité de Re-ubicación de Tabaco, facilitado por el Profesor John Harker.

Analizar y definir la compensación financiera para algunos casos especiales del primer reasentamiento de Tabaco.

FECHA DE INICIACIÓN

01-ene-08

02-may-08

05-feb-08

FECHA DE CONCLUSIÓN

30-may-08

30-dic-08

01-mar-09

PROGRESO

Se llegó a un acuerdo el 12 de diciembre. Desde entonces: el 99% de las compensaciones han sido pagadas y todas las 13 personas cuyos dineros estaban consignados en cuentas especiales administradas por autoridades públicas han reclamado su parte. La hacienda La Cruz escogida por los representantes de Tabaco para el proceso de reconstrucción fue sujeto de los estudios técnicos y legales requeridos para la compra. Se realizaron reuniones conjuntas con la municipalidad de Hatonuevo y las autoridades provinciales de La Guajira para planear su participación en la reconstrucción. Los próximos pasos incluyen la definición de nuevos proyectos socio-económicos y la divulgación más amplia de los términos del acuerdo en La Guajira y en el exterior.

ESTADO DE IMPLEMENTACIÓN

**TABLA DE PROGRESO SEGÚN LOS COMPROMISOS DE CERREJÓN**

# Reasentamientos y Tabaco

**6**

<b>RECOMENDACIONES DEL PANEL</b>	Todas las partes deben enfocarse en lo que puede hacerse ahora para ayudar a las comunidades divididas o afectadas de cualquier otra forma para que compartan mejor los impactos positivos de la minería en Cerrejón.	
<b>RESPUESTA DE CERREJÓN</b>	Además de las acciones específicas para mejorar nuestras contribuciones a la comunidad, también apoyamos la sugerencia del Panel de llevar a cabo una iniciativa de reconstrucción simbólica, que resulte en la identificación y fortalecimiento de la comunidad. Trabajaremos con antiguos residentes para determinar el soporte que tendrá tal acción y lo que sería más relevante y valioso para ellos.	
<b>ACCIONES CLAVES PROPUESTAS Y PROYECTOS</b>	Construir el sitio simbólico de Tabaco	Mejorar los estándares de vida de las comunidades de Tabaco. (Nuevos proyectos empresariales para su comunidad.)
<b>FECHA DE INICIO</b>	20-ago-08	01-abr-08
<b>FECHA DE CONCLUSIÓN</b>	31-dic-09	01-dic-09
<b>PROGRESO</b>	<p>Cerrejón ha progresado en la compra de la hacienda La Cruz, donde financiaremos la construcción del sitio simbólico (centro comunitario). Para que se realice el trabajo de construcción el municipio de Hatonuevo debe concluir la reforma de la actual planeación urbana. El Alcalde está comprometido con finalizar la reforma para fines de 2009. La comunidad, conjuntamente con Cerrejón y la Alcaldía de Hatonuevo, ha establecido un proceso participativo para la toma de decisiones sobre todos los aspectos de la re-construcción de Tabaco, incluyendo la construcción del centro comunitario. Adicionalmente, la empresa contratará en el 2009 un coordinador de tiempo completo para apoyar los asuntos de reconstrucción y destinará a otro de sus analistas de tiempo completo para organizar proyectos productivos. Las obras de construcción se realizarían en 2010, sujetas a las decisiones que se tomen en el marco de este proceso participativo.</p>	<p>En 2008, Cerrejón financió un total de 91 proyectos para 52 familias de la Red Endógena de Tabaco, invirtiendo 2300 millones de pesos (aprox. 1 millón de US dólares). De estos proyectos, 50 fueron destinados a la generación de ingresos (agricultura, pequeñas tiendas y negocios y transporte); 37 fueron becas para la educación de jóvenes para terminar programas escolares o universitarios; y 4 estaban encaminados a reforzar la capacidad administrativa y la identidad cultural de la comunidad de Tabaco. El cronograma de estos proyectos y los micro-créditos blandos varía de 1 a 8 años. Se evaluaron otras 48 ideas para negocios por parte del Servicio Nacional de Aprendizaje (SENA), de las cuales 37 quedaron aprobados como proyectos, 22 de ellos presupuestados para 2009 y 15 para el 2010. La institución asistirá a los participantes en el diseño de un plan de negocios con el concurso de la Fundación Progreso. Esta metodología que promueve la auto-administración y la integración social de la comunidad de Tabaco se aplicará a aquellos antiguos residentes de Tabaco que firmaron el acuerdo de diciembre de 2008 y no habían formado parte anteriormente de la Red Endógena de Tabaco. El proceso administrativo de inclusión de los nuevos participantes se inició en septiembre y en octubre se hicieron reuniones de acercamiento entre Cerrejón y el Comité de Relocalización de Tabaco para coordinar este esfuerzo. El avance del proceso de integración de los nuevos participantes en proyectos productivos dependerá de la comunidad. Tabaco ha estado dividida y Cerrejón facilitará su reconciliación con la asistencia de una facilitadora de resolución de conflictos.</p>
<b>ESTADO DE IMPLEMENTACIÓN</b>		

**TABLA DE PROGRESO SEGÚN LOS COMPROMISOS DE CERREJÓN**

# Reasentamientos y Tabaco

**7 & 8**

<b>RECOMENDACIONES DEL PANEL</b>	<b>7</b>	Cerrejón debe reconocer que los procesos de reasentamiento basados en estándares internacionales no sólo deben establecerse cuando se requiera un reasentamiento físico, sino también cuando las comunidades se afecten por la proximidad a la mina y su impacto en otras comunidades.	<b>8</b>	Una concepción amplia de "comunidad afectada" debe ser acogida por Cerrejón como estímulo clave de su enfoque tanto al reasentamiento como a la buena vecindad, incluyendo cómo trata con comunidades que se ven "afectadas" pero no están "desplazadas".
<b>RESPUESTA DE CERREJÓN</b>	Cerrejón está de acuerdo con el Panel en que puede que sea necesario llevar a cabo un reasentamiento cuando una comunidad sea afectada de manera adversa por los impactos indirectos de la minería. Este concepto ha sido incorporado en nuestros principios de reasentamiento.			
<b>ACCIONES CLAVES PROPUESTAS Y PROYECTOS</b>	Emitir una nueva declaración de políticas de reasentamiento.	Desarrollar y concertar cronogramas con las comunidades afectadas para sus procesos de reasentamiento.	Desarrollar indicadores para medir los estándares de vida actuales de las comunidades que se van a reasentar e identificar acciones claves para mejorarlos.	
<b>FECHA DE INICIACIÓN</b>	16-jun-08	01-ene-08	20-ago-08	
<b>FECHA DE CONCLUSIÓN</b>	30-sep-08	30-sep-08	10-feb-09	
<b>PROGRESO</b>	Ésta es nuestra declaración: Cerrejón se ciñe a los lineamientos del Banco Mundial (WB) y de la Corporación Financiera Internacional (CFI). Vemos el reasentamiento como una oportunidad de diálogo con las comunidades locales, la mejora de sus estándares de vida y la construcción de Capital Social. Esperamos que el proceso de reasentamiento en curso fortalezca el desarrollo sostenible en La Guajira.	Los planes de acción, incluyendo cronogramas, se han venido discutiendo con las comunidades, con énfasis en el diálogo para acordar los términos de las compensaciones por los impactos identificados. Se hacen esfuerzos para asegurar que la comunidad tenga una participación informada en los temas relacionados con el nuevo sitio, los conceptos de vivienda y los requerimientos institucionales. Social Capital Group, consultor con mucha experiencia en reasentamientos, está haciendo una evaluación del alineamiento de nuestros programas con los estándares del Banco Mundial, para permitir un mejoramiento continuo de los procesos.	Estos indicadores fueron desarrollados con el apoyo de un consultor técnico en un proceso que tomó 3 meses. Miden, entre otros: la calidad de vida, la capacidad de auto-administración y el capital social. Así mismo, se mide la habilidad de las instituciones locales en la promoción del desarrollo sostenible de las comunidades y el cumplimiento con los programas acordados. Esperábamos que la primera información de línea base estuviese lista en agosto. Se ha fijado un nuevo plazo para noviembre. Nos apoyará el consultor externo Asicom. Varios de los indicadores serán evaluados frecuentemente a lo largo de los próximos años.	
<b>ESTADO DE IMPLEMENTACIÓN</b>				

**TABLA DE PROGRESO SEGÚN LOS COMPROMISOS DE CERREJÓN**

Reasentamientos y Tabaco		9
<b>RECOMENDACIONES DEL PANEL</b>	Cerrejón debe percibir los reasentamientos anteriores como responsabilidades que deben atenderse a través de un nuevo enfoque que enfatice claras prácticas de consulta y de negociación y claras estrategias. Puede que sea apropiado para Cerrejón continuar manejando los reasentamientos por grupos y no por individuos, como sugieren los estándares modernos en relación a reasentamientos.	
<b>RESPUESTA DE CERREJÓN</b>	Nuestro enfoque general al reasentamiento de las comunidades ha sido examinado y revisado para incluir las recomendaciones del Panel.	
<b>ACCIONES CLAVES PROPUESTAS Y PROYECTOS</b>	Actualizar la página Web de Cerrejón para explicar mejor los procesos de reasentamiento y la implementación de estándares internacionales. El proceso debe hacerse cada 3 meses.	
<b>FECHA DE INICIACIÓN</b>	20-jun-08	
<b>FECHA DE CONCLUSIÓN</b>	30-oct-08	
<b>PROGRESO</b>	Cerrejón lanzó la nueva página web en octubre de 2008 y ha sido ocasionalmente actualizada. Los primeros cronogramas de reasentamiento han sufrido cambios importantes, debido a retrasos de la compañía y a la reticencia de algunos sectores de la comunidad de continuar con el proceso de reasentamiento actual. Hoy, las cuatro comunidades para reasentar y la compañía están ajustando varios acuerdos basados en nuevos requerimientos de la comunidad.	
<b>ESTADO DE IMPLEMENTACIÓN</b>		

**TABLA DE PROGRESO SEGÚN LOS COMPROMISOS DE CERREJÓN**

Sistema de Fundaciones de Cerrejón		10 & 11		
<b>RECOMENDACIONES DEL PANEL</b>	<b>10</b>	El objetivo de Cerrejón debe ser explorar su papel actual e investigar si su capacidad puede utilizarse mejor para obtener un desarrollo socio-económico sostenible y equitativo en La Guajira.	<b>11</b>	Se deben desarrollar los objetivos estratégicos y las actividades específicas de cada fundación a través de un proceso extenso participativo de consulta con los grupos de interés. Estos objetivos deben publicarse y divulgarse, para dar claridad y como una manera de manejar las expectativas.
<b>RESPUESTA DE CERREJÓN</b>	Cerrejón reconoce la recomendación del Panel para explorar cómo puede contribuir de manera más sostenible al desarrollo de La Guajira. En este sentido fortaleceremos nuestras acciones de Responsabilidad Social para el beneficio a largo plazo de las comunidades y para buscar sostenibilidad para la gente de La Guajira.		De acuerdo. Cerrejón trabajará con los grupos de interés relevantes para desarrollar objetivos estratégicos y actividades específicas para cada fundación. Públicamente reportaremos nuestros progresos anuales a través del Informe de Sostenibilidad de la Compañía.	
<b>ACCIONES CLAVE PROPUESTAS Y PROYECTOS</b>	Desarrollar, consultar y publicar los objetivos claves y estrategias de cada fundación			
<b>FECHA DE INICIACIÓN</b>	30-jun-08			
<b>FECHA DE CONCLUSIÓN</b>	31-mar-09			
<b>PROGRESO</b>	En febrero de 2008, Cerrejón lanzó cuatro fundaciones enfocadas a la búsqueda de: el abastecimiento de agua potable, el mejoramiento de la calidad de vida de los wayuu, la efectividad de la inversión de impuestos y regalías y el incremento del empleo local. A lo largo de 2008 y 2009, se han discutido las estrategias y los programas de las fundaciones con varios grupos de interés local, incluyendo a las autoridades locales y a las comunidades beneficiarias. Véase más información en <a href="http://www.fundacionescerrejon.org">www.fundacionescerrejon.org</a> . Nos proponemos continuar consultando con las comunidades locales y divulgar información sobre los programas de las fundaciones y sus impactos.			
<b>ESTADO DE IMPLEMENTACIÓN</b>				

**TABLA DE PROGRESO SEGÚN LOS COMPROMISOS DE CERREJÓN**

Sistema de fundaciones de Cerrejón		12
<b>RECOMENDACIONES DEL PANEL</b>	La independencia de las fundaciones debe fortalecerse y establecerse de manera explícita, dando atención especial al hecho de que se reconozca que las fundaciones tienen la información adecuada, están lideradas por expertos y son suficientemente independientes.	
<b>RESPUESTA DE CERREJÓN</b>	La recomendación del Panel, en cuanto a que el buen gobierno será fundamental para el éxito a largo plazo de las fundaciones es adecuada y ayudará al mayor desarrollo de nuestro enfoque. Hemos hecho esfuerzos para asegurar que cada una de las fundaciones tengan directores ejecutivos de alto nivel, seleccionados por sus conocimientos, experiencia y habilidades gerenciales con miembros de clase mundial en su Junta Directiva.	
<b>ACCIONES CLAVE PROPUESTAS Y PROYECTOS</b>	Nombrar directores y juntas directivas de alto perfil para las fundaciones.	
<b>FECHA DE INICIACIÓN</b>	30-jun-08	
<b>FECHA DE CONCLUSIÓN</b>	30-jun-08	
<b>PROGRESO</b>	Las cuatro fundaciones son gerenciadas por directores de alto nivel con experiencia profesional y académica relevante a los objetivos específicos de desarrollo. Ver los perfiles de nuestros directores de fundaciones y miembros de juntas directivas en <a href="http://www.fundacionescerrejon.org">www.fundacionescerrejon.org</a> . Nos proponemos realizar consultas permanentes con las comunidades locales y divulgar la información sobre los programas e impactos de las fundaciones.	
<b>ESTADO DE IMPLEMENTACIÓN</b>		

**TABLA DE PROGRESO SEGÚN LOS COMPROMISOS DE CERREJÓN**

# Compromiso con la sociedad civil

**13**

<b>RECOMENDACIONES DEL PANEL</b>	Cerrejón debe aumentar sus esfuerzos para fomentar y atraer organizaciones de la sociedad civil, agencias de desarrollo colombianas e internacionales, gobiernos donantes e instituciones multilaterales.		
<b>RESPUESTA DE CERREJÓN</b>	Estamos completamente de acuerdo con la recomendación del Panel en cuanto a que debemos fomentar la participación de agencias de desarrollo internacional, gobiernos donantes e instituciones multilaterales. Estamos progresando bien en este sentido y estamos en el proceso de desarrollar alianzas- nacionales e internacionales- para aplicar programas ya probados, fondos y recursos a los diferentes programas regionales de desarrollo. Para ayudar en este objetivo Cerrejón será el anfitrión de un "Foro para el Desarrollo Regional " al que se ha invitado a grupos adicionales de la sociedad civil, al gobierno y a otras compañías a participar en el desarrollo de estrategias conjuntas y planes de acción. Este Foro se realizará a más tardar en el primer trimestre de 2009.		
<b>ACCIONES CLAVES PROPUESTAS Y PROYECTOS</b>	Los departamentos relevantes deben identificar y acercarse a nuevos asociados. El estado de nuevas alianzas será publicado en nuestra página Web.	La planeación y preparación del Foro serán realizadas consultando con grupos de interés internos y externos.	Realizar un Foro de Desarrollo Regional
<b>FECHA DE INICIACIÓN</b>	01-may-08	11-sep-08	Tercer trimestre 2009
<b>FECHA DE CONCLUSIÓN</b>	31-dic-08	30-jun-09	(Fecha final original Marzo 2009) Nov 2009
<b>PROGRESO</b>	<p>Además de los contactos reportados anteriormente, comprometimos a Pax Christi y a International Alert en temas de Principios Voluntarios; al Cecodes (Consejo Empresarial para el Desarrollo Sostenible) en desarrollo sostenible, a los Países Bajos y a Carrefour (una cadena de supermercados), para establecer proyectos agrícolas que puedan proporcionar empleo local; a Harvard en un proyecto para mejorar nuestros mecanismos de quejas; a la Agencia Internacional para el Desarrollo de los EE.UU. y a la Universidad Internacional de la Florida, para establecer una Casa de la Justicia en Riohacha; y al Banco Mundial para la Mujer en búsqueda de micro créditos entre otros.</p> <p>El foro, Construyendo Futuro: Visiones sobre el Desarrollo Sostenible de La Guajira, tendrá lugar en noviembre 18. Es convocado conjuntamente por Cerrejón, el Sistema de Fundaciones Cerrejón, Chevron, la Gobernación de La Guajira, la Comisión de Competitividad de La Guajira, el Observatorio del Caribe Colombiano y la ONG nacional Redepaz. Aproximadamente 150 autoridades de nivel nacional y local, expertos y comunidades locales estarán presentes para dialogar sobre asuntos de desarrollo en La Guajira. El evento estará precedido en octubre por dos talleres locales, uno en Barrancas y otro en Uribia, facilitados por Redepaz y dirigidos a comunidades y a organizaciones locales. Estos talleres buscan estimular y garantizar la presencia de las voces de la comunidad en el foro de noviembre 18. Posterior al foro, en noviembre 19 y 20 ,se realizarán las mesas de donantes internacionales organizadas por el Gobierno colombiano y la Gobernación de La Guajira con la ayuda de Cerrejón. Estas mesas están diseñadas para coordinar a donantes internacionales con solicitudes de desarrollo local.</p>		
<b>ESTADO DE IMPLEMENTACIÓN</b>			

**TABLA DE PROGRESO SEGÚN LOS COMPROMISOS DE CERREJÓN**

Los wayuu - Cultura y empleo		14
<b>RECOMENDACIONES DEL PANEL</b>	El enfoque fundamental para las prácticas futuras de Cerrejón en cuanto a Responsabilidad Social deben considerar el hecho de que los wayuu han sido los que menos se han beneficiado por la presencia de La Mina, siendo a la vez el segmento más vulnerable y más impactado de la población local.	
<b>RESPUESTA DE CERREJÓN</b>	Reconocemos el punto de vista del Panel en cuanto a que los wayuu son el segmento particularmente vulnerable de la población local y que hasta la fecha no se han beneficiado hasta el mismo punto que otros. Estamos de acuerdo que este punto debe ser la consideración principal de las prácticas de Responsabilidad Social del Cerrejón en el futuro. Para resolver este problema, la Fundación Cerrejón para el Desarrollo de los Indígenas en La Guajira, junto con la Fundación Cerrejón para el Progreso en La Guajira, desarrollará un programa de educación y capacitación especial. Con base en los esfuerzos actuales, el programa se desarrollará bajo consulta con las comunidades wayuu, el gobierno, las ONG y otras agencias que contribuyan al desarrollo de la región. El programa será presentado y analizado en el foro de desarrollo mencionado bajo la recomendación No. 13.	
<b>ACCIONES CLAVES PROPUESTAS Y PROYECTOS</b>	Llevar a cabo un conjunto de actividades de desarrollo socio económico junto con Cerrejón, la Fundación Guajira Indígena, la Fundación Progreso y otros asociados para mejorar los estándares de vida de las comunidades wayuu en nuestra área de influencia, respetando su cultura y sus tradiciones.	
<b>FECHA DE INICIACIÓN</b>	01-jun-08	
<b>FECHA DE CONCLUSIÓN</b>	31-dic-08	
<b>PROGRESO</b>	Mayor información sobre la Fundación para La Guajira Indígena está disponible en <a href="http://www.fundacionescerrejon.org">www.fundacionescerrejon.org</a> . Los proyectos claves e impactos del año 2008 y 2009 incluyen: - El fortalecimiento de la cultura indígena; el bienestar y los derechos mediante los llamados Planes Integrales de Vida. Estos planes integrados son mecanismos mediante los cuales grupos indígenas reafirman su identidad y articulan interés en planes de desarrollo municipales y provinciales. La Fundación promovió 58 reuniones en 7 reservas indígenas y 8 asentamientos indígenas en las cuales participaron un total de 1200 personas. -Seguridad alimentaria: 3,750 semillas y equipos de cultivos se distribuyeron a un número igual de familias, lo cual benefició a 18,213 personas. El programa ofrece capacidad de construcción agrícola y visitas de seguimiento.	
<b>ESTADO DE IMPLEMENTACIÓN</b>		

TABLA DE PROGRESO SEGÚN LOS COMPROMISOS DE CERREJÓN

## Los wayuu - Cultura y empleo

15

RECOMENDACIONES DEL PANEL	Cerrejón debe desarrollar una clara estrategia e indicadores de medición para apoyar su política de compromiso, que prometa que el 20 % de los nuevos trabajadores contratados serán de las comunidades wayuu.	
RESPUESTA DE CERREJÓN	Llevar a cabo un conjunto de actividades de desarrollo socio económico junto con Cerrejón, la Fundación Guajira Indígena, la Fundación Progreso y otros asociados para mejorar los estándares de vida de las comunidades wayuu en nuestra área de influencia, respetando su cultura y sus tradiciones.	
ACCIONES CLAVES PROPUESTAS Y PROYECTOS	Identificar necesidades de capacitación en las comunidades en la esfera de influencia de Cerrejón y definir un plan de capacitación.	Implementar el plan de capacitación de acuerdo con los intereses de la comunidad.
FECHA DE INICIACIÓN	19-jul-08	30-nov-08
FECHA DE CONCLUSIÓN	30-nov-08	30-dic-09
PROGRESO	<p>Consultamos con las comunidades sobre sus necesidades y estos fueron los resultados: electromecánica, capacitación en artesanías, en manipulación y calidad en la preparación de alimentos, procesamiento de palabra, renovación, mantenimiento de vivienda y asociaciones empresariales de base. Con relación a los wayuu, hemos realizado una sesión de análisis de grupo con empleados wayuu para entender mejor las posibles barreras de ingreso a la compañía y la dificultad de adaptación. Los resultados se usaron para reformar los procesos de capacitación e ingreso: ahora se puede hacer seguimiento por computador al estado de la selección. Cerrejón tiene 5.144 empleados directos de los cuales 428 son de áreas circunvecinas o wayuu. De las 704 contrataciones que han habido en el último año el 34%, es decir 236 es población wayuu o circunvecina. No conocemos el número exacto de personas wayuu que son empleadas por contratistas, pero hallaremos la cifra y la incluiremos en nuestro próximo informe.</p>	El plan de capacitación de Cerrejón para 2009 ofrecerá 16 sesiones de capacitación para 200 personas de comunidades vecinas, de las cuales el 40% son wayuu
ESTADO DE IMPLEMENTACIÓN		

**TABLA DE PROGRESO SEGÚN LOS COMPROMISOS DE CERREJÓN**

Los wayuu - Cultura y empleo		16
<b>RECOMENDACIONES DEL PANEL</b>	La capacitación para futuros empleados locales debe complementarse con un proceso paralelo de soporte a desarrollo de negocios para permitir a las compañías locales cumplir con los estándares requeridos por Cerrejón en la entrega de ciertos productos y servicios.	
<b>RESPUESTA DE CERREJÓN</b>	En 2008, el Sistema de Fundaciones firmó un convenio con SENA para la capacitación de 1000 jóvenes wayuu en diferentes habilidades de negocios, lo cual se convertirá más adelante en proyectos productivos. Reportaremos el avance de este programa en nuestro Informe de Sostenibilidad.	
<b>ACCIONES CLAVES PROPUESTAS Y PROYECTOS</b>	Implementar el programa "Conéctate Colombia", capacitación técnica para 120 estudiantes.	Monitorear proyectos empresariales derivados de la capacitación.
<b>FECHA DE INICIACIÓN</b>	18-dic-08	30-jun-08
<b>FECHA DE CONCLUSIÓN</b>	30-mar-09	30-mar-09
<b>PROGRESO</b>	Desde el año 2008 e incluyendo a personas que se encuentran en proceso actual de capacitación se llega a la suma de 947 indígenas wayuu capacitados. La meta para 2009 es capacitar a 647 indígenas en total. Antes de finalizar el primer semestre de 2010 se cumplirá con la meta establecida de capacitar a 1000 jóvenes wayuu.	Todavía necesitamos fortalecer nuestra capacidad para monitorear de cerca cómo estos procesos formativos permiten que los miembros de la comunidad establezcan negocios o encuentren trabajo. Recientemente hemos contratado personal adicional para enfocar esta tarea. De junio a octubre de 2009 Cerrejón fortaleció cuatro asociaciones de artesanas en los Resguardos Indígenas de San Francisco, Trupio Gacho, Provincial y El Cerro a través de las unidades de emprendimiento del SENA y del convenio con Aid to Artisans Artisans (ATA). El convenio con ATA asesora en buenas prácticas de producción, administración y comercialización, entre otros.
<b>ESTADO DE IMPLEMENTACIÓN</b>		

TABLA DE PROGRESO SEGÚN LOS COMPROMISOS DE CERREJÓN

Los wayuu - Cultura y empleo		17
RECOMENDACIONES DEL PANEL	La Compañía puede trabajar con los clanes wayuu para organizar ceremonias que reconozcan los cementerios que están a lo largo de la línea férrea (con la cooperación de las correspondientes autoridades locales) y explorar opciones para asignar un nuevo nombre a la carretera, por ejemplo "Vía Conmemorativa de los wayuu".	
RESPUESTA DE CERREJÓN	Según la recomendación del Panel, desarrollaremos planes para reconocer los cementerios y asignaremos un nuevo nombre a la carretera de acceso durante el 2008. Haremos esto con la participación de los ancianos y las autoridades tradicionales de las comunidades wayuu y nos aseguraremos que cualquier acción tenga el apoyo completo de las comunidades locales.	
ACCIONES CLAVES PROPUESTAS Y PROYECTOS	Desarrollar el plan con la Fundación para el Desarrollo Indígena de La Guajira y las comunidades.	
FECHA DE INICIACIÓN	01-jun-08	
FECHA DE CONCLUSIÓN	30-abr-09	
PROGRESO	<p>En agosto de 2008 concluimos un estudio detallado sobre el uso de la tierra adyacente al ferrocarril, por parte de los wayuu, para comprender mejor el patrón de los wayuu de cruce de la línea férrea, el cual potencialmente puede ser peligroso para ellos. Como resultado identificamos dos puntos críticos donde podemos construir puentes para facilitar la circulación de los wayuu. Estimamos que estos prestarán servicio a aproximadamente el 50% del tráfico peatonal. El primer puente podría construirse en "Meera" a mas tardar que el primer trimestre de 2010. El estudio sobre salud mental y el uso de alcohol y drogas entre los wayuu concluyó en agosto de 2009. A partir de noviembre se implementará un plan de 3 años para mitigar la accidentalidad y los problemas psicosociales de las comunidades wayuu. En cuanto a los "Lugares de Ofrenda" (sitios de pago) en nuestra zona de influencia, se encontraron 6 puntos de pagos. La mayoría de los sitios están ubicados en propiedad privada, uno en propiedad pública y otro en un resguardo indígena, Trupio Gacho, el cual quedó totalmente recuperado al hacerse un acuerdo entre los wayuu de Trupio Gacho y los wiwa y kogui de la Sierra. Con este acuerdo los wiwa se comprometieron a cuidar los puntos de agua en la zona y los indígenas wayuu a no seguir vendiendo las piedras sagradas de los wiwa. La Fundación Guajira Indígena se encargó de hacer obras de mantenimiento, reforestación y cuidado de los puntos de pago en ese lugar. Se está evaluando el proceso de compra de predios para la protección de lugares sagrados.</p>	
ESTADO DE IMPLEMENTACIÓN		

**TABLA DE PROGRESO SEGÚN LOS COMPROMISOS DE CERREJÓN**

Los wayuu - Cultura y empleo		18
<b>RECOMENDACIONES DEL PANEL</b>	Hacer lo posible por reunir la comunidad de Media Luna, por lo menos socialmente, si no físicamente, debe ser prioridad para manejar los impactos sociales del Cerrejón.	
<b>RESPUESTA DE CERREJÓN</b>	La recomendación del Panel tiene nuestro soporte, pero claramente también requiere el consentimiento y la participación de la comunidad wayuu involucrada. La gerencia de Cerrejón facilitará los debates con los clanes para determinar cuáles son sus aspiraciones y para definir las áreas en las cuales Cerrejón puede dar apoyo a esta comunidad en la obtención de sus objetivos y resolver sus preocupaciones socio-económicas. A través de la consulta con la comunidad se desarrollará un programa de apoyo para implementarlo en un período de 6 meses.	
<b>ACCIONES CLAVES PROPUESTAS Y PROYECTOS</b>	Desarrollar e implementar un programa interno de mejoramiento.	Construir un centro de salud.
<b>FECHA DE INICIACIÓN</b>	02-feb-08	01-mar-08
<b>FECHA DE CONCLUSIÓN</b>	30-dic-09	30-dic-09
<b>PROGRESO</b>	La participación de Cerrejón en este proyecto está por ser definida.	En agosto de 2009 se construyó un centro de salud y un centro de recuperación nutricional.
<b>ESTADO DE IMPLEMENTACIÓN</b>	La intervención de Cerrejón en Media Luna va más allá de estas dos tareas. Hemos estructurado una propuesta integral dirigida a la salud, educación, infraestructura (agua y vivienda) y generación de ingresos. Algunos componentes específicos ya han sido consultados con las comunidades.	

**TABLA DE PROGRESO SEGÚN LOS COMPROMISOS DE CERREJÓN**

# Regalías

**19**
**RECOMENDACIONES DEL PANEL**

Cerrejón debe buscar la manera de divulgar más ampliamente la información sobre regalías, con el objeto de estimular el conocimiento y un debate activo entre la población. Debe fomentar el establecimiento o crecimiento de organizaciones que sean capaces de preservar el compromiso de la sociedad civil y su interés en el manejo de regalías y de monitorear y responsabilizar a los gobiernos locales de su uso. También debe tratar el problema de la capacidad del Estado, tal vez a través de la Fundación para el Fortalecimiento Institucional.

**RESPUESTA DE CERREJÓN**

Cerrejón buscará la forma de divulgar más ampliamente la publicación de todos los pagos realizados al Gobierno, incluyendo utilización de los medios locales. También continuaremos incluyendo esta información en nuestro Informe de Sostenibilidad y lo trataremos con las comunidades locales como parte de nuestro programa de compromiso con los grupos de interés. Cerrejón también se reunirá con las correspondientes entidades del Gobierno colombiano para asegurar el respaldo de la Compañía a EITI y que se entienda su completa aprobación en Colombia.

**ACCIONES CLAVES PROPUESTAS Y PROYECTOS**

Realizar una reunión con los interesados del Gobierno.	Escribir el caso de estudio de Colombia para el libro de minería del EITI que se lanzará en la reunión del Doha en febrero.	Publicar los pagos de regalías en los medios locales.	En alianza con la Oficina Anticorrupción de la Presidencia se hará seguimiento a proyectos de regalías, con apoyo del control social ciudadano.	Se pretende llevar a cabo talleres de construcción de capacidades para funcionarios públicos y otros interesados
--	---	---	---	--

**FECHA DE INICIACIÓN**

20-jun-08	25-ago-08	02-jun-08	29-jul-08	30-jun-08
-----------	-----------	-----------	-----------	-----------

**FECHA DE CONCLUSIÓN**

15-dic-08	30-dic-08	30-nov-08	30-dic-09	30-sep-08
-----------	-----------	-----------	-----------	-----------

**PROGRESO**

Cerrejón ayudó a la EITI en la organización de reuniones con representantes claves del Gobierno y la industria en noviembre en Bogotá. León Teicher, Presidente de Cerrejón, también se puso en contacto con el Ministro de Minas para alentar la adhesión de Colombia. Ha aumentado interés entre los funcionarios públicos, las asociaciones gremiales y el sector privado. Algunos funcionarios del Gobierno cuestionan el valor agregado de EITI puesto que el Banco Mundial ya está implementando programas para mejorar la gestión de ingresos a nivel sub-nacional (lo que se conoce como EITI++ asuntos). Cerrejón está comprometido con continuar alentando a los tomadores de decisiones del Gobierno para que firmen y se unan a la iniciativa.

Cerrejón publicó en febrero del 2009 un estudio de caso sobre regalías y transparencia en una publicación de la EITI recientemente lanzada titulada "Advancing the EITI in the Mining Sector".

En enero de 2009 Cerrejón lanzó una publicación con los impuestos y regalías pagados. La Fundación para el Fortalecimiento Institucional está capacitando a los periodistas en temas relacionados con regalías. 60 periodistas de diferentes municipios de La Guajira asistieron a los 2 primeros talleres realizados en Fonseca y Riohacha. En alianza con el Departamento Nacional de Planeación se organizó un evento de capacitación de 53 periodistas locales en materia del marco normativo de las regalías y en el papel de la prensa en el control y vigilancia de dichos recursos. Para lograr la mayor vinculación de los medios a los procesos de inversión de las regalías del carbón, la Fundación lanzó en enero el Premio al Mejor Informe Periodístico sobre Inversión de las Regalías de Carbón y su Control Social en La Guajira. El premio cuenta con 34 periodistas locales inscritos, quienes entregarán sus trabajos el 30 de noviembre de 2009. Los pagos de regalías no se publican en los medios locales, pero la Fundación los difunde a través de sus Informes Mensuales en la página Web.

En el 2008, Cerrejón pagó cerca de US\$260 millones de dólares. Ese mismo año, la Fundación para el Fortalecimiento Institucional comenzó a monitorear inversiones en 6 grandes proyectos en Barrancas, Albania, Hatonuevo y Uribe por 26.5 millones de dólares. Hasta el presente se han realizado 16 Foros de "auditorías visibles" a estos proyectos. Estas sesiones reunieron a miembros de la comunidad y autoridades nacionales. Los proyectos incluyen una tubería de agua que atraviesa Chorreras, Barrancas y Hatonuevo; viviendas de interés social y un parque en Albania; y la remodelación del Colegio Pablo VI en Barrancas, el Colegio Público Alfonso López Pumarejo en Uribe y el Colegio Nuestra Señora del Carmen en Hatonuevo. La auditoría identificó el uso de materiales de construcción inadecuados, la falta de documentación apropiada y otras irregularidades. Con el fin de ayudar a que las autoridades mejoren su gestión, durante el 2008, ofrecimos 3 seminarios de capacitación sobre el régimen de regalías y el gasto público a las autoridades locales. Durante el mes de junio de 2009 se finalizó y entregó a la comunidad el proyecto auditado en el municipio de Hatonuevo, y en septiembre se efectuó una entrega parcial de la obra ubicada en el municipio de Uribe. Adicionalmente, la Fundación ha facilitado el desarrollo de dos ejercicios de presupuesto participativo, en los municipios de Barrancas y Uribe, que han conducido a que proyectos se complementen con obras sugeridas por la comunidad.

**ESTADO DE IMPLEMENTACIÓN**

**TABLA DE PROGRESO SEGÚN LOS COMPROMISOS DE CERREJÓN**

Seguridad y principios voluntarios sobre seguridad y Derechos Humanos		20 & 21	
<b>RECOMENDACIONES DEL PANEL</b>	<p><b>20</b> Las acusaciones de agresiones por las fuerzas de seguridad deben ser investigadas de manera rigurosa y se deben hacer todos los esfuerzos para asegurar que el comportamiento correcto y la actitud del personal de Protección de Cerrejón sirva para fortalecer las relaciones entre la Compañía y las comunidades vecinas. Cerrejón debe trabajar para establecer un proceso más transparente, para manejar las quejas acerca de la seguridad e implementar un mecanismo sistemático para dialogar con las comunidades acerca de sus preocupaciones sobre la seguridad.</p>	<p><b>21</b> Cerrejón debe aprovechar el proceso que se está llevando a cabo en Colombia para desarrollar indicadores claros para la implementación de Principios Voluntarios. La guía y afinamiento de estos indicadores ofrecerá un mecanismo adecuado para registrar, monitorear y atender supuestas violaciones, al igual que como un sistema para evaluar los resultados de su extenso programa de capacitación sobre Derechos Humanos.</p>	
<b>RESPUESTA DE CERREJÓN</b>	<p>Estamos completamente de acuerdo con el punto de vista del Panel en cuanto a que cualquier acusación de agresión por las fuerzas de seguridad debe ser investigada de manera vigorosa y se deben tomar acciones para remediar cualquier problema en caso de que las acusaciones sean confirmadas. Esto siempre ha sido el caso y continuará siéndolo, sin embargo, reconocemos que establecer procesos transparentes para manejar las quejas y un mecanismo sistemático para el diálogo con las comunidades locales acerca de sus preocupaciones de seguridad será algo valioso. Exploraremos las recomendaciones del Panel como parte de nuestro programa general de consultas con las comunidades. Desarrollaremos indicadores sobre el éxito de nuestro extenso programa de capacitación en Derechos Humanos, tal como sugirió el Panel, antes de finalizar el 2008. Los avances se reportarán a través de nuestro Informe de Sostenibilidad.</p>		
<b>ACCIONES CLAVES PROPUESTAS Y PROYECTOS</b>	Mejorar el mecanismo existente para quejas y agravios.	Monitorear los indicadores de los Principios Voluntarios sobre Seguridad y Derechos Humanos.	Diseñar y poner en práctica un mecanismo de seguimiento para medir los resultados de la capacitación en Derechos Humanos.
<b>FECHA DE INICIACIÓN</b>	01-sep-08	01-sep-08	01-oct-08
<b>FECHA DE CONCLUSIÓN</b>	30-Noviembre 2009 (fecha original, Abril 2009)	30-ene-2009	01-jun-09
<b>PROGRESO</b>	<p>La habilidad de procesar las quejas sobre derechos humanos aumentó con la apertura del Programa de Derechos Humanos. Cada vez más, las comunidades y los empleados han comenzado a identificarlo como el lugar al cual acudir. Además, el nuevo personal ha aumentado la calidad de interacción con las comunidades durante las visitas de campo y las capacitaciones. Cerrejón ha iniciado un proyecto para renovar todo el mecanismo de quejas y reclamos para octubre, 2009. Habíamos planeado comenzar con la fase piloto en octubre, pero decidimos postergar la fecha un mes con el fin de tener el software apropiado.</p>	<p>El proyecto está terminado y las lecciones aprendidas serán publicadas en 2010. Un efecto positivo del ejercicio ha sido lograr que las empresas contratistas de vigilancia privada realicen análisis de riesgo teniendo en cuenta temas de derechos humanos.</p>	<p>El programa de Derechos Humanos trabaja para mejorar el entrenamiento con la ayuda de la Cruz Roja Nacional. Identificamos otros esfuerzos académicos para diseñar indicadores para medir el impacto del entrenamiento en derechos humanos y determinaremos si podremos usar la misma metodología para medir los impactos de nuestros entrenamientos. Insumos de expertos y de ONG serán considerados para implementar los indicadores.</p>
<b>ESTADO DE IMPLEMENTACIÓN</b>			

TABLA DE PROGRESO SEGÚN LOS COMPROMISOS DE CERREJÓN

Salud y asuntos ambientales		22 & 23	
RECOMENDACIONES DEL PANEL	22 Cerrejón debe prestar mucha atención a las acusaciones del Sindicato y de las comunidades locales acerca de la incidencia de lesiones relacionadas con el polvo.	23	Cerrejón debe considerar crear alianzas con las universidades para asegurar que el monitoreo de las emisiones sea efectivo, creíble y transparente.
RESPUESTA DE CERREJÓN	Cerrejón está de acuerdo con el Panel en que la verificación de terceros de los resultados de monitoreo ambiental de la Compañía, ayudará a crear fe y confianza en los programas. En este sentido trabajaremos con el Sindicato y los grupos de la comunidad para identificar la mejor forma de reforzar sus programas de monitoreo.		La sugerencia del Panel de crear alianzas con las universidades locales será considerada como parte de este proceso indicado en la respuesta a la recomendación 22. Como mínimo, incluiremos la revisión de nuestro Informe de Sostenibilidad, por una tercera persona. Nuestro objetivo es tener este proceso operando en menos de 12 meses.
ACCIONES CLAVES PROPUESTAS Y PROYECTOS	Establecer un programa de monitoreo de aire		Establecer un proceso independiente de verificación de calidad de aire
FECHA DE INICIACIÓN	01-jun-08		01-jun-08
FECHA DE CONCLUSIÓN	31-dic-08		31-dic-08
PROGRESO	<p>En octubre de 2008, Cerrejón inició un proceso de auditoría de calidad del aire con la participación de representantes de las comunidades de Media Luna Norte, Las Casitas, Papayal, Barrancas, Patilla, Provincial, Chancleta, Roche, Remedios y Albania; el Ideam (Instituto de Hidrología, Meteorología y Estudios Ambientales de Colombia, la agencia pública que monitorea los estándares ambientales en Colombia); la Universidad de La Guajira y Corpoguajira (la agencia local de vigilancia ambiental). La auditoría revisó el proceso de monitoreo de la calidad del aire de Cerrejón, incluyendo 18 estaciones de muestreo de aire para TSP y PM 10. En febrero 2009, la empresa le presentó los resultados de la auditoría a los representantes de la comunidad, a miembros de Copaso (el comité de empleados y la empresa sobre vigilancia de salud y seguridad) y a un representante del Hospital de Barrancas. En abril de 2009 se realizó una segunda sesión con la presencia del auditor de Ideam. Uno de los principales retos del proceso es la habilidad de los representantes de la comunidad de informarles a sus propios electorados y la falta de conocimiento básico en temas de salud y el medio ambiente. Las comunidades han creado un "Comité de Comunicaciones" para construir una estrategia conjunta para llevar la información sobre calidad de aire a mayor número de población de manera transparente y confiable. Su primera reunión fue en septiembre para dirigir sesiones de alcance. Este esfuerzo está siendo complementado con una serie de "Visitas Ambientales" a La Mina por parte de comunidades locales. En 2008 se realizaron 16 visitas en las que participaron 422 personas, incluyendo habitantes de Los Remedios, Las Casitas, Tamaquito y otras poblaciones. En 2009, se han realizado 24 visitas y se harán dos más antes de finalizar el año.</p>		
ESTADO DE IMPLEMENTACIÓN			

TABLA DE PROGRESO SEGÚN LOS COMPROMISOS DE CERREJÓN

Mejora de los estándares de la industria		24
<b>RECOMENDACIONES DEL PANEL</b>	Cerrejón tiene un papel muy importante en mejorar los estándares de la industria. La Compañía debe asegurarse que todos los grupos de interés, desde los locales, nacionales e internacionales, entiendan mejor qué es lo que tratan de alcanzar y cómo hacen para lograrlo.	
<b>RESPUESTA DE CERREJÓN</b>	Reconocemos el punto de vista del Panel que indica que Cerrejón juega un papel importante en la mejora de los estándares de la industria en Colombia. Nos uniremos con el Gobierno, las asociaciones industriales y las PYMEs para ayudar a facilitar un taller que comparta las buenas prácticas y los estándares progresivos en las áreas específicas de preocupación.	
<b>ACCIONES CLAVES PROPUESTAS Y PROYECTOS</b>	Identificar asociados clave y diseñar un plan.	Llevar a cabo un taller sobre estándares internacionales de minería dirigido a la Empresa, el Gobierno y la sociedad civil.
<b>FECHA DE INICIACIÓN</b>	08-ago-08	Por definirse
<b>FECHA DE CONCLUSIÓN</b>	11-nov-08	Por definirse
<b>PROGRESO</b>	Cerrejón decidió no organizar talleres por su propia cuenta; prefirió apoyar a otros y participar activamente en más de 10 conferencias organizadas en Colombia sobre industrias extractivas y responsabilidad social. El creciente interés público sobre el tema está vinculado con el aumento de inversión extranjera en el sector minero en el país. La posición de Cerrejón es promover en eventos, reuniones y ante medios de comunicación la noción de Minería Responsable basada en el cumplimiento de estándares internacionales y mejores prácticas en el manejo de impactos sociales y ambientales. Esto requerirá de nuevas políticas en la industria y el gobierno.	
<b>ESTADO DE IMPLEMENTACIÓN</b>	Este proyecto fue reemplazado por otras iniciativas	